

# Inhalt

Grußwort von Paul Maar.....	7
Vorwort von Prof. Dr. Jörg M. Fegert.....	8
Auftakt: Herzschlag – ein UNICEF-Lied für Syrien .....	10

## Märchen

Wie das Spatzenmädchen den Adler besiegte und Königin der Tiere wurde .....	15
Der König mit den Eselohren .....	17
Der dumme Fuchs und das kluge Huhn .....	20
Der Rat der freien Papageien.....	25
Goldkleid und Kohlestück .....	27
Warum der Fuchs dem lieben Gott einen guten Rat geben musste .....	29
Die Ziegenmama und der böse Wolf .....	31
Eine Zitrone für den König.....	33
Der Ohrring der Königstochter oder Gottes Wille ist groß .....	36
Eine Stunde deiner Zeit.....	38

## Klangspiel und Klanggeschichten

Ein Elefant im Wunderland.....	42
Der Bauer und sein Schatz .....	47
Pavian und Eselin .....	49

## Singspiele

Das Schattenhäschen .....	55
Mut macht stark.....	59
Es wird fürs Gute sein .....	65

## Lieder

Häschen kommt zu einer Maus * <i>Agha Khargoosheh</i> .....	74
Kleiner kunterbunter Ball * <i>Tohpake man</i> .....	77

Schaukellied * <i>Budei budei</i> .....	79
Happy Birthday auf Arabisch * <i>Sana Häilwa</i> .....	81
Die Schule * <i>Twapenda Mambo</i> .....	82
Meine Schuhe * <i>Bàtā mī á dún ko ko kà</i> .....	84
Das Wochenende * <i>Bodo waro fero Satodeh</i> .....	86
Frühlingslied * <i>Bahar</i> .....	88
Füttere deinen Esel * <i>You must feed your donkey</i> .....	90
Opas Esel * <i>Kelloun A'andoun Siyarat</i> .....	92
Tränen soll'n nicht fließen * <i>Tutu gbovi</i> .....	95
Am klaren Quell * <i>Al Maya</i> .....	98
Jarmouk vermisst dich * <i>Ya sha'bi'l-ghali ya mhadjdjar</i> .....	101
Mädchen, das sind wir! * <i>Dochtar astam!</i> .....	104

## Spiele

Drei in einer Reihe .....	112
Ampe.....	113
Geist.....	115
Schnee und Wasser * <i>Taldsch wu may</i> .....	116
Goygoy .....	117
Murmelspiel 1 .....	119
Murmelspiel 2 .....	120
Ich erinnere mich * <i>Chanaq zadan</i> .....	121
Wolf und Lamm.....	122
Verstecken im Dunkeln .....	123
Interkulturelle Pädagogik – Interview mit Dr. Cairo Arafat .....	125
Nachwort der Autoren .....	130
Die Autoren .....	132
Zur beiliegenden CD .....	133